

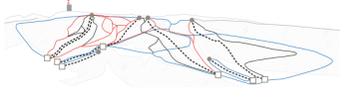


LÉGENDE | LEGENDE

- Train | Zug
- Funiculaire | Standseilbahn
- Bus | Bus
- Bateau | Schiff
- Restauration | Verpflegung
- Stations de ski | Alpin Ski Stationen
- Informations touristiques | Touristische Informationen
- Patinoires | Eishallen
- Piscines couvertes | Hallenbäder
- Départ ski de fond | Start Langlaufloipen
- Pistes de ski de fond | Langlaufloipen



SKI ALPIN | ALPINSKI  
LES BUGNETS-SAVAGNIÈRES  
WWW.CHASSERAL.SNOW.CH



Bugnets-Savagnières | 2610 Saint-Imier | +41 32 941 21 80  
Téléskis : 8 | Pistes : 16  
▲ 1090m - 1450m | — 30 km

LES PRÉS-D'ORVIN  
WWW.PRESDORVIN.SKICH



Plans-Dessous 152b | 2534 Les Prés-d'Orvin | +41 32 323 93 09  
Téléskis : 2 | Baby-lift : 3 | Plusieurs pistes éclairées  
▲ 1032m - 1228m | — 7 km

TRAMELAN  
WWW.TELESKI-TRAMELAN.CH



La Combe 2 | 2720 Tramelan | +41 32 487 52 66  
Téléskis : 2 | Baby-lift : 1 | Ski-Rando : 1 | Pistes : 6  
▲ 920m - 1228m | — 12 km

NODS  
WWW.TELESKINODS.CH



Chemin des Gentianes | 2518 Nods | +41 32 751 64 89  
Téléskis : 3 | Télé-bob : 1 | Pistes : 5  
▲ 950m - 1025m | — 2 km

LES BREULEUX  
WWW.TELEBREULEUX.CH



2345 Les Breuleux | +41 32 954 16 21  
Téléski : 1 | Télé-bob : 1 | Baby-lift : 1 | Pistes : 5  
▲ 1070m - 1245m | — 10 km

LES GENEVEZ  
WWW.TELEGENEVES.CH



2714 Les Genevez | +41 32 484 92 59  
Téléski : 1 | Baby-lift : 1 | Pistes : 4  
▲ 1025m - 1145m | — 8 km

Sous le Mont, Tavannes  
Sous le Mont | 2710 Tavannes  
+41 78 909 17 71 | www.j3l.ch/P45123  
Téléski : 1

Le Chaluet  
Route du Chaluet | 2738 Court  
+41 79 294 26 94 | www.j3l.ch/P46212  
Mini téléski : 1 | Télé-bob : 1

Téléski des Orvaux/Bikepark Valbirse  
Chemin des Vaches 7, 2735 Malleray  
+41 76 545 27 35 / www.bikeparkvalbirse.ch  
Téléski : 1 | Télé-bob : 1

Montfaucon  
2362 Montfaucon  
www.embellissement-montfaucon.ch  
Télé-bob : 1



Boucle Jobert  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 279 m | ▼ 279 m | — 17 km

Place centrale et retour  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Savagnières  
▲ 228 m | ▼ 228 m | — 12.5 km

Piste panoramique  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 268 m | ▼ 268 m | — 14 km

Liaison Nods • Les Prés-d'Orvin  
Départ : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
Arrivée : Parking sortie du village | Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods  
▲ 1 m | ▼ 115 m | — 2 km

Circuit Nods – Le Caillou  
Départ / arrivée : Parking sortie du village | Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods  
▲ 96 m | ▼ 94 m | — 6 km

VALLÉE DE TAVANNES

Piste d'Orange  
Départ / arrivée : Pro Ticino, Bellond  
▲ 48 m | ▼ 48 m | — 2 km

Macolin  
Le plan des pistes | Loipenplan



GRAND CHASSERAL CANTON DU JURA  
JURA TROIS-LACS DREI-SEEN-LAND

CARTE HIVER WINTERKARTE



www.J3L.ch

**PATINOIRES | EISHALLEN**  
Patinoire régionale de Delémont  
Rue de la Jeunesse 10  
2800 Delémont  
+41 32 422 93 83  
www.pat-régio-delémont.ch

Patinoire couverte de Moutier (Valiant Arena)  
Ch. de la Piscine 14  
2740 Moutier  
+41 32 493 12 80  
www.moutier.ch

Patinoire Raiffeisen Arena  
Chemin des Bains 23  
2900 Porrentruy  
+41 32 466 93 32  
www.porrentruy.ch

Patinoire du Jura Sport & Spa Resort  
Chemin des Sports 10  
2350 Saignelégier  
+41 32 951 24 74  
www.jura-resort.ch

Patinoire couverte Saint-Imier (Clients Arena)  
Beauregard 2  
2610 Saint-Imier  
+41 79 345 64 47  
www.clientsarena.ch

Patinoire couverte de Tramelan (Allianz Arena)  
Les Lovières 11  
2720 Tramelan  
+41 32 487 41 09  
www.tramelan.ch

**PISCINES | HALLENBÄDER**  
Piscine couverte de l'Orval SA  
Route de Champoz 45  
2735 Bévillard  
+41 32 492 28 88  
www.piscineorval.ch

Piscine & Wellness  
Les Hélimonées  
Rue d'Ajoie 1  
2926 Boncourt  
+41 32 475 61 61  
www.piscineboncourt.ch

Aquavivair - Espace santé & bien-être  
Chemin de Grandval 141  
2746 Crémènes  
+41 32 499 90 90  
aquavivair.ch

Piscine couverte de la Blancherie  
Rue de la Blancherie 4  
2800 Delémont  
+41 32 421 66 33  
www.delémont.ch

Piscine couverte des Tillieux  
Rue du Temple 12  
2900 Porrentruy  
+41 32 420 36 60  
www.porrentruy.ch

Piscine & Wellness du Jura Sport & Spa Resort  
Chemin des Sports 10  
2350 Saignelégier  
+41 32 951 24 74  
www.jura-resort.ch

SKI DE FOND | LANGLAUF

FRANCHES-MONTAGNES | FREIBERGE  
ASSOCIATION JURASSIENNE DE SKI DE FOND (AJSF)  
WWW.AJSF.CH

**301 La Grande Boucle**  
Départ / arrivée : Les Breuleux, Terrain de football | Fussballfeld  
▲ 720 m | ▼ 720 m | — 47 km

**302 Piste des Mille-Sapins**  
Départ / arrivée : Les Breuleux, Rue de la Marelle  
▲ 160 m | ▼ 160 m | — 8 km

**303 Piste des Premiers Flocons**  
Départ / arrivée : Les Breuleux, Rue de la Marelle  
▲ 150 m | ▼ 150 m | — 11 km

**Les Breuleux • La Ferrière**  
Départ : Les Breuleux, Terrain de football | Fussballfeld  
Arrivée : La Ferrière, Village | Dorf  
▲ 227 m | ▼ 212 m | — 13.5 km

**Le Peu-Péquignot • Les Bois • La Ferrière**  
Départ : Le Peu-Péquignot  
Arrivée : La Ferrière, Village | Dorf  
▲ 259 m | ▼ 253 m | — 12.5 km

**Le Noirmont • Les Breuleux**  
Départ : Le Noirmont | Bahnhof  
Arrivée : Les Breuleux, Rue des Vacheries  
▲ 243 m | ▼ 177 m | — 9 km

**Les Reussilles • Les Breuleux**  
Départ : Les Reussilles, La Clef  
Arrivée : Les Breuleux, Terrain de football | Fussballfeld  
▲ 53 m | ▼ 75 m | — 6 km

**Les Genevez • Le Cernil**  
Départ : Les Genevez, Le Fondras  
Arrivée : Les Reussilles, Parking le Cernil  
▲ 40 m | ▼ 100 m | — 6 km

**Circuit Les Genevez**  
Départ / arrivée : Les Genevez, Le Fondras  
▲ 84 m | ▼ 85 m | — 5.5 km

**Les Genevez • Lajoux**  
Départ : Les Genevez, Bout du Village  
Arrivée : Lajoux, Village | Dorf  
▲ 41 m | ▼ 106 m | — 5 km

**Saignelégier • Le Noirmont • Le Peu-Péquignot**  
Départ : Saignelégier, Halle du Marché-Concours  
Arrivée : Le Peu-Péquignot  
▲ 164 m | ▼ 158 m | — 10 km

**Saignelégier • Montfaucon**  
Départ : Saignelégier, Halle du Marché-Concours  
Arrivée : Montfaucon, Eglise | Kirche  
▲ 152 m | ▼ 149 m | — 9 km

**Saignelégier • Le Cernil**  
Départ : Saignelégier, Halle du Marché-Concours  
Arrivée : Les Reussilles, Parking le Cernil  
▲ 198 m | ▼ 200 m | — 9.5 km

**La Michel • Combe Aubert**  
Départ / arrivée : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
▲ 116 m | ▼ 116 m | — 5 km

**MONT-SOLEIL • MONT-CROSLIN**

**131 Piste du Mont-Crosin**  
Départ : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
Arrivée : Restaurant Bise de Cortébert  
▲ 47 m | ▼ 76 m | — 4.5 km

**132 Piste du Mont-Soleil**  
Départ : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
Arrivée : Funiculaire | Seilbahn, Mont-Soleil  
▲ 210 m | ▼ 173 m | — 8.5 km

**Circuit Les Prés de Derrière**  
Départ / arrivée : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
▲ 60 m | ▼ 60 m | — 2 km

**Circuit La Bruyère**  
Départ / arrivée : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
▲ 18 m | ▼ 18 m | — 1.5 km

**Mont-Soleil • Assesseur**  
Départ : Funiculaire | Seilbahn, Mont-Soleil  
Arrivée : Auberge L'Assesseur  
▲ 29 m | ▼ 63 m | — 2 km

**Daxelhofer**  
Départ : Funiculaire | Seilbahn, Mont-Soleil  
Arrivée : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
▲ 89 m | ▼ 90 m | — 2.5 km

**Circuit et piste sud Chalet Neuf**  
Départ / arrivée : Parking centre nordique | Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin  
▲ 62 m | ▼ 111 m | — 4.5 km

**LES BUGNETS-SAVAGNIÈRES**  
CENTRE NORDIQUE DES BUGNETS-SAVAGNIÈRES, WWW.CNBS.CH

**134 Circuit des 4 bornes**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Savagnières  
▲ 220 m | ▼ 220 m | — 10 km

**Circuit de l'Envers**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Savagnières  
▲ 274 m | ▼ 274 m | — 15 km

**LES PRÉS-D'ORVIN • NODS • CHASSERAL**  
CENTRE NORDIQUE DES PRÉS-D'ORVIN, WWW.LOIPEN.CH

**133 Piste des Prés-d'Orvin**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 380 m | ▼ 380 m | — 17 km

**Boucle Prés-d'Orvin • Chasseral**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 607 m | ▼ 607 m | — 28.5 km

**Les Prés Vaillons**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 50 m | ▼ 50 m | — 3 km

**Métairie d'Évilard et Bison Ranch**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 227 m | ▼ 227 m | — 12 km

AUTRES ACTIVITÉS HIVERNALES | WEITERE WINTERAKTIVITÄTEN

- Chiens de traîneau | Schiltelhunde**  
Jean-Louis Beuret  
La Bosse 43  
2360 Le Bémont  
+41 32 951 14 32
- Chiens de traîneau - Jura Escapades**  
Les Rosées-Dessous 1  
2336 Les Bois  
+41 32 853 16 00  
www.jura-escapades.ch
- Team Caninus**  
Clément 149  
2616 La Cibourg  
+41 79 236 94 58  
www.husky-forever.ch
- Husky Farm Vent du Nord**  
La Chaux 10  
2722 Les Reussilles  
+41 79 858 35 58  
www.ventdunord.ch
- Ski joëring | Ski-Joëring**  
Bergerie du Pré-la-Patte  
Le Pré-la-Patte 261  
2603 Pén  
+41 79 585 39 91  
www.j3l.ch/P41079
- Pferd-und-Reiterin**  
Montagne du Droit  
2720 Tramelan  
+41 79 851 65 64  
www.pferd-und-reiter.ch
- Snowkite & Airboard**  
Snowkite Jura Evasion  
Maison du Tourisme  
2882 St-Ursanne  
+41 78 629 64 00  
www.juraevasion.ch
- Airboard**  
Téléski Les Breuleux SA  
2345 Les Breuleux  
+41 32 954 16 21  
www.telebreuleux.ch
- Biéhof Laas**  
2608 Près de Cortébert  
+41 32 489 15 44  
www.laas.ch
- Musée du Ski**  
Le Boéchet 12  
2336 Les Bois  
+41 32 961 23 36  
info@museeduski.ch  
www.museeduski.ch

RESTAURANTS



HÉBERGEMENTS | UNTERKÜNFTE



LOCATION DE MATÉRIEL DE SPORT | VERLEIH VON WINTERSPORTAUSRÜSTUNG



WELLNESS



MANIFESTATIONS | EVENTS



INFO

**Grand Chasseral Tourisme**  
Rue Pierre-Pertuis 1  
2605 Sonceboz-Sombeval  
+41 32 494 53 43  
info@gctourisme.ch  
www.grandchasseral-tourisme.ch

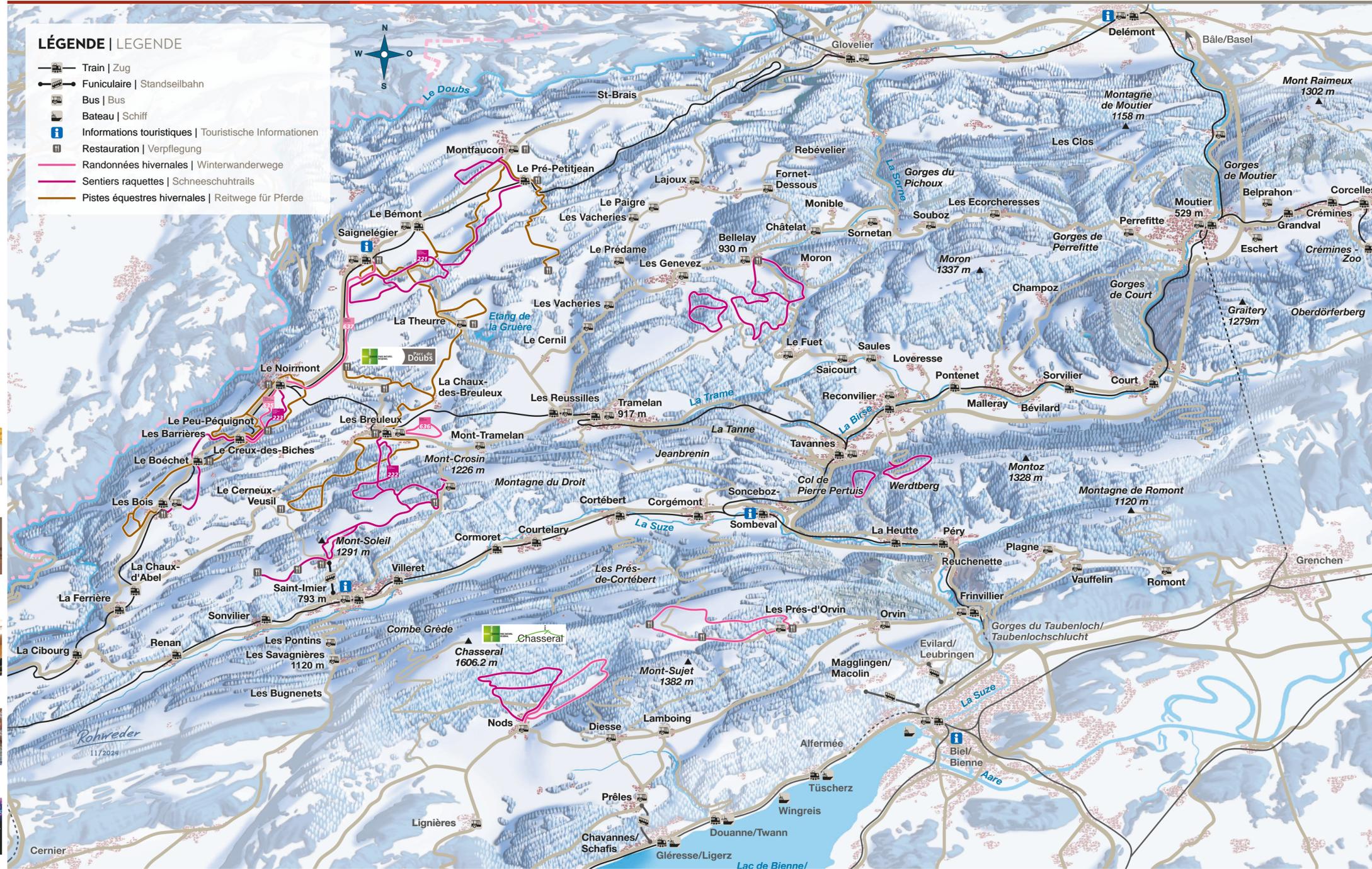
**Jura Tourisme**  
Rue de la Gruère 6  
2350 Saignelégier  
+41 32 432 41 60  
info@juratourisme.ch  
www.juratourisme.ch

**URGENCES 144**

BULLETIN D'ENNEIGEMENT | SCHNEEBERICHT



VIGNETTES DE SKI DE FOND | LANGLAUFPASS



RAQUETTES   SCHNEESCHUHE	
FRANCHES-MONTAGNES   FREIBERGE	
<b>221</b> Parcours Saignelégier • Etang des Royes Départ / arrivée : Saignelégier, Centre de Loisirs ▲ 130 m   ▼ 130 m   — 5 km	
<b>222</b> Parcours des Breuleux Départ / arrivée : Les Breuleux, Gare   Bahnhof ▲ 170 m   ▼ 170 m   — 5 km	
<b>223</b> Parcours Le Noirmont • Les Bois Départ : Le Noirmont, Gare sud   Süd Bahnhof Arrivée : Les Bois, Village ▲ 240 m   ▼ 170 m   — 10 km	
<b>Le Noirmont • Le Peu-Péquignot</b> Départ / arrivée : Le Noirmont, Gare   Bahnhof ▲ 97 m   ▼ 97 m   — 5 km	
<b>Saignelégier • Muriaux</b> Départ / arrivée : Saignelégier, Centre de Loisirs ▲ 124 m   ▼ 124 m   — 4 km	
<b>Pré-Petitjean • Etang des Royes</b> Départ : Pré-Petitjean, Gare   Bahnhof Arrivée : Etang des Royes ▲ 107 m   ▼ 76 m   — 4.5 km	
<b>Montfaucon • REKA</b> Départ / arrivée : Montfaucon, Eglise   Kirche ▲ 89 m   ▼ 89 m   — 3.5 km	
<b>Boucle Les Genevez</b> Départ / arrivée : Les Genevez, Téléski ▲ 124 m   ▼ 124 m   — 4 km	
<b>Les Bois • Le Boéchet</b> Départ / arrivée : Les Bois, Gare   Bahnhof ▲ 144 m   ▼ 144 m   — 6 km	
<b>Le Peu-Péquignot • Le Boéchet</b> Départ : Le Peu-Péquignot Arrivée : Le Boéchet, Gare   Bahnhof ▲ 119 m   ▼ 85 m   — 4 km	
<b>La Sagne, Bellelay</b> Départ / arrivée : Maison de la Tête de Moine, Bellelay ▲ 914 m   ▼ 914 m   — 5 km	
<b>Parcours de Bellelay</b> Départ / arrivée : Maison de la Tête de Moine, Bellelay ▲ 320 m   ▼ 320 m   — 9 km	
<b>MONTE-CROSIEN - MONT-SOLEIL</b>	
<b>Boucle Mont-Crosin</b> Départ / arrivée : Parking centre nordique   Parkplatz nordisches Zentrum, col du Mont-Crosin ▲ 151 m   ▼ 151 m   — 4.5 km	
<b>Boucle du Mont-Soleil</b> Départ / arrivée : Funiculaire   Seilbahn, Mont-Soleil ▲ 122 m   ▼ 122 m   — 3.5 km	
<b>L'Assesseur</b> Départ : Funiculaire   Seilbahn, Mont-Soleil Arrivée : Auberge L'Assesseur ▲ 101 m   ▼ 85 m   — 3 km	
<b>Mont-Soleil • Les Breuleux</b> Départ : Funiculaire   Seilbahn, Mont-Soleil Arrivée : Parking téléski   Parkplatz Ski lift, Les Breuleux ▲ 129 m   ▼ 301 m   — 7 km	
<b>Parcours Mont-Crosin • Mont-Soleil</b> Départ : Parking centre nordique   Parkplatz nordisches Zentrum, Col du Mont-Crosin Arrivée : Funiculaire   Seilbahn, Mont-Soleil ▲ 220 m   ▼ 260 m   — 8 km	
<b>Werdberg</b> Départ / arrivée : Werdberg ▲ 209 m   ▼ 209 m   — 3.5 km	
<b>Le Grimm</b> Départ / arrivée : Restaurant Le Grimm ▲ 245 m   ▼ 245 m   — 3.5 km	
<b>NODS</b>	
<b>Petite boucle de Nods</b> Départ / arrivée : Parking sortie du village   Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods ▲ 176 m   ▼ 176 m   — 3.5 km	
<b>Nods • Les Prés Vaillons • Nods</b> Départ / arrivée : Parking sortie du village   Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods ▲ 132 m   ▼ 132 m   — 6.5 km	
<b>Parcours de Nods</b> Départ / arrivée : Parking sortie du village   Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods ▲ 340 m   ▼ 340 m   — 6 km	
<b>Montfaucon • Le Bémont</b> Départ / arrivée : Montfaucon, Eglise   Kirche ▲ 160 m   ▼ 160 m   — 9.5 km	
<b>Montfaucon</b> Départ / arrivée : Parking sortie du village   Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods ▲ 186 m   ▼ 170 m   — 5.5 km	
<b>Les Bois</b> Départ / arrivée : Les Bois, Gare   Bahnhof ▲ 47 m   ▼ 47 m   — 3.5 km	
<b>Les Breuleux</b> Départ / Arrivée : Les Breuleux, Gare / Bahnhof ▲ 71 m   ▼ 71 m   — 5.5 km	

RANDONNÉES HIVERNALES | WINTERWANDERWEGE

LES PRÉS-D'ORVIN - NODS

**Chemin Nods • L'Aiguillon**  
Départ / arrivée : Parking sortie du village | Parkplatz Ausgang des Dorfes, route de Chasseral, Nods  
▲ 130 m | ▼ 130 m | — 6 km

**Chemin des Prés-d'Orvin**  
Départ / arrivée : Centre nordique | Nordisches Zentrum, Les Prés-d'Orvin  
▲ 300 m | ▼ 300 m | — 9 km

FRANCHES-MONTAGNES | FREIBERGE

**635** Chemin Le Noirmont • Le Creux des Biches  
Départ : Le Noirmont, Gare sud | Süd Bahnhof  
Arrivée : Le Creux-des-Biches, Gare | Bahnhof  
▲ 70 m | ▼ 30 m | — 4 km

**636** Chemin des Breuleux  
Départ / arrivée : Les Breuleux, Terrain de football | Fussballfeld  
▲ 30 m | ▼ 30 m | — 3 km

**637** Chemin Saignelégier • Le Noirmont  
Départ : Saignelégier, Halle du Marché-Concours  
Arrivée : Le Noirmont, Gare | Bahnhof  
▲ 50 m | ▼ 80 m | — 6 km

PISTES ÉQUESTRES | REITWEGE

FRANCHES-MONTAGNES | FREIBERGE

**Saignelégier • Les Embois**  
Départ / arrivée : Saignelégier, Halle du Marché-Concours  
Arrivée : Les Embois, Gare | Bahnhof  
▲ 220 m | ▼ 259 m | — 11 km

**Le Noirmont**  
Départ / arrivée : Le Noirmont, Centre du village | Dorzentrum  
▲ 110 m | ▼ 110 m | — 9.5 km

**Les Cerlataz**  
Départ / arrivée : Les Cerlataz  
▲ 45 m | ▼ 45 m | — 3 km

